

RÅDETS AFGØRELSE 2009/1002/FUSP**af 22. december 2009****om ændring af fælles holdning 2006/795/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 20. november 2006 vedtog Rådet for Den Europæiske Union fælles holdning 2006/795/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Den Demokratiske Folkerepublik Korea (DPRK) ⁽¹⁾; denne fælles holdning blev ændret ved fælles holdning 2009/573/FUSP ⁽²⁾ til gennemførelse af FN's Sikkerhedsråds resolution 1874 (2009).
- (2) Forbuddet mod direkte og indirekte levering, salg eller overførsel til DPRK af visse typer produkter, materiel, udstyr, varer og teknologi bør omfatte alle varer med dobbelt anvendelse og teknologi, som er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse ⁽³⁾.
- (3) Rådet har identificeret yderligere personer og enheder, der opfylder kriterierne i artikel 3, stk. 1, litra b), artikel 4, stk. 1, litra b), artikel 3, stk. 1, litra c) og artikel 4, stk. 1, litra c), i fælles holdning 2006/795/FUSP. Disse personer og enheder bør derfor anføres i bilag II og III til den pågældende fælles holdning.
- (4) Fælles holdning 2006/795/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

I fælles holdning 2006/795/FUSP foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 1, stk. 1, litra c), affattes således:

⁽¹⁾ EUT L 322 af 22.11.2006, s. 32.

⁽²⁾ EUT L 197 af 29.7.2009, s. 111.

⁽³⁾ EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1.

»c) visse andre typer produkter, materiel, udstyr, varer og teknologi, der kunne bidrage til DPRK's nukleare programmer, ballistiske missilprogrammer eller programmer for andre masseødelæggelsesvåben, eller som kunne bidrage til dets militære aktiviteter, og som skal omfatte alle varer med dobbelt anvendelse og teknologi, som er anført i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 428/2009 af 5. maj 2009 om en fællesskabsordning for kontrol med udførsel, overførsel, mæglervirksomhed og transit i forbindelse med produkter med dobbelt anvendelse (*). Den Europæiske Union træffer de nødvendige foranstaltninger til at fastlægge, hvilke produkter der skal være omfattet af denne bestemmelse.

(*) EUT L 134 af 29.5.2009, s. 1.

- 2) Artikel 4, stk. 3 og 4, affattes således:

»3. Der kan gøres undtagelser for midler og økonomiske ressourcer, der

- a) er nødvendige for at dække basale behov, herunder betaling af fødevarer, husleje eller renter og afdrag på bolig, medicin og lægebehandling, skat, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter,
- b) er bestemt udelukkende til betaling af rimelige honorarer og godtgørelse af udgifter i forbindelse med juridisk bistand, eller
- c) udelukkende er bestemt til betaling af afgifter eller gebyrer i overensstemmelse med national lovgivning, til rutinemæssig forvaltning af indefrosne midler og økonomiske ressourcer,

efter at den pågældende medlemsstat har underrettet udvalget om, at den, når det er hensigtsmæssigt, har til hensigt at godkende adgangen til sådanne midler og økonomiske ressourcer for personer og enheder, der er anført i bilag I, og udvalget ikke har truffet negativ afgørelse herom senest fem arbejdsdage efter en sådan underretning.

4. Der kan desuden gøres undtagelser for midler og økonomiske ressourcer, der:

- a) er nødvendige til afholdelse af ekstraordinære udgifter, forudsat at den pågældende medlemsstat har underrettet og opnået godkendelse fra udvalget for personer og enheder, der er anført i bilag I, eller

b) er genstand for en retlig, administrativ eller voldgiftsmæssig afgørelse om tilbageholdelsesret eller en dom, i hvilket fald midlerne og de økonomiske ressourcer kan anvendes til at opfylde afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen, forudsat at afgørelsen om tilbageholdelsesret eller dommen var registreret forud for den dato, hvor personen eller enheden som omhandlet i stk. 1 blev udpeget af sanktionsudvalget, Sikkerhedsrådet eller Rådet, og ikke er til fordel for en person eller enhed, som omhandlet i stk. 1, efter at den pågældende medlemsstat har underrettet udvalget for så vidt angår personer og enheder, der er anført i bilag I.«.

Artikel 2

Bilag II og III til fælles holdning 2006/795/FUSP erstattes af teksten i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Artikel 4

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 2009.

På Rådets vegne

A. CARLGREN

Formand

BILAG

»BILAG II

A. Liste over personer, der er omhandlet i artikel 3. stk. 1, litra b), og artikel 4. stk. 1, litra b)

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikations oplysninger	Begrundelse
1.	CHANG Song-taek (alias JANG Song-Taek)	Fødselsdato: 2.2.1946 eller 6.2.1946 eller 23.2.1946 (provinsen Hamgyong Nord) Pasnr. (fra og med 2006): PS 736420617	Medlem af den nationale forsvars-kommission. Direktør for administrationsafdelingen i det koreanske arbejderparti.
2.	CHON Chi Bu		Medlem af General Bureau of Atomic Energy, tidligere teknisk direktør i Yongbyon.
3.	CHU Kyu-Chang (alias JU Kyu-Chang)	Fødselsdato: mellem 1928 og 1933	Første vicedirektør i forsvarsindustri-afdelingen (det ballistiske program), det koreanske arbejderparti, medlem af den nationale forsvarskommission.
4.	HYON Chol-hae	Fødselsdato: 1934 (Manchuriet, Kina)	Vicedirektør i folkets væbnede styrkers afdeling for den generelle politik (militær rådgiver for Kim Jong Il).
5.	JON Pyong-ho	Fødselsdato: 1926	Sekretær i det koreanske arbejderpartis centralkomité. Leder af centralkomitéens afdeling for militærmaterielindustrien, som kontrollerer centralkomitéens 2. økonomiske komité. Medlem af den nationale forsvarskommission.
6.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Fødselsdato: 4.3.1935 Pasnr.: 554410660	Næstformand i den nationale forsvars-kommission. Minister for Folkets væbnede styrker. Særlig rådgiver for Kim Jong Il i spørgsmål vedrørende nuklear strategi.
7.	O Kuk-Ryol	Fødselsdato: 1931 (Jilin-provinsen, Kina)	Næstformand i den nationale forsvars-kommission, med ansvar for at overvåge erhvervsindsatsen i udlandet af højteknologi til det nukleare og det ballistiske program.
8.	PAEK Se-bong	Fødselsdato: 1946	Formand for 2. økonomiske komité (ansvarlig for det ballistiske program) i det koreanske arbejderpartis centralkomité. Medlem af den nationale forsvarskommission.
9.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Fødselsdato: 1933 Pasnr.: 554410661	Vicedirektør i folkets væbnede styrkers afdeling for den generelle politik og vicedirektør i folkets væbnede styrkers logistiske afdeling (militær rådgiver for Kim Jong Il).
10.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Fødselsdato: 20.9.1929 Pasnr.: 645310121 (udstedt den 13.9.2005)	Formand for videnskabernes akademi, der beskæftiger sig med WMD-relateret biologisk forskning.
11.	RYOM Yong		Direktør i General Bureau of Atomic Energy (en enhed udpeget af De Forenede Nationer), med ansvar for internationale forbindelser.
12.	SO Sang-kuk	Fødselsdato: mellem 1932 og 1938	Leder af afdelingen for atomfysik på Kim Il Sung-Universitetet.

B. Liste over enheder, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, litra b)

#	Navn (og eventuelle kaldenavne)	Identifikations oplysninger	Begrundelse
1.	Atomforskningscentret i Yongbyon		Forskningscenter, der har medvirket til fremstilling af plutonium af militær kvalitet. Centret hører under General Bureau of Atomic Energy (enhed udpeget af De Forenede Nationer, 16.7.2009).
2.	Korea Pugang Mining and Machinery Corporation ltd		Datterselskab af Korea Ryongbong General Corporation (enhed udpeget af De Forenede Nationer, 24.4.2009), som administrerer fabrikker, der fremstiller aluminiumspulver, der kan benyttes i forbindelse med missiler.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Nordkorea	Datterselskab af Korea Ryongbong General Corporation (enhed udpeget af De Forenede Nationer, 24.4.2009).
4.	Sobaeksu United Corp (alias Sobaeksu United Corp)		Statsejet virksomhed, der deltager i forskning i eller erhvervelse af følsomme produkter eller følsomt udstyr. Den ejer en række naturgræfitminer, der leverer råvarer til to forarbejdningsfabrikker, der bl.a. fremstiller grafitblokke, der kan benyttes til ballistiske formål.

BILAG III

A. Liste over personer, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra c), og artikel 4, stk. 1, litra c)

1.	KIM Tong-un		Direktør for »Office 39« i arbejderpartiets centralkomité, som beskæftiger sig med spredningsfinansiering.
----	-------------	--	--